

**WYDZIAŁ FILOLOGII POLSKIEJ I KLASYCZNEJ
Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu**

**SPRAWOZDANIE Z WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ
2005-2008**

**Opracował zespół: B. Kaniewska, E. Wesołowska, B. Zieliński, J. Wciórka
Koordynacja: K. Trybuś**

Poznań 2008

INSTYTUT FILOLOGII POLSKIEJ

1. Wizyty i rewizyty

1.1 Goście zagraniczni w IFP

W latach 2005 - 2008 Instytut Filologii Polskiej podejmował wielu gości zagranicznych, w ramach konferencji międzynarodowych oraz poza nimi.

2005

Cykl wykładów prof. Rolfa Fiegutha z Uniwersytetu we Fryburgu (Szwajcaria).

Wizyta wybitnego reżysera i artysty teatru, Petera Brooka, któremu, na wniosek Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej, 6 marca nadano tytuł doktora honoris causa Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza.

Wizyta i wykład dla studentów prof. Georgesu Banu z Sorbony (Francja).

Wizyta prof. Norberta Nüblera z Instytutu Sławistyki Uniwersytetu im. Christiana Albrechta w Kilonii (Niemcy) – cykl wykładów „Co to jest zdanie?”

2006

Wizyta i wykład prof. Rudolfa Jaworskiego (Katedra Historii Europy Wschodniej na Uniwersytecie im. Christiana Albrechta w Kilonii) – „Miasta jako spichlerze zbiorowej pamięci – Europa Środkowowschodnia w porównaniu”.

Wizyta i wykład doc. dr hab. Jany Raclavskiej – kierownika Katedry Sławistyki Uniwersytetu w Ostrawie – *Wybrane zagadnienia z dziejów polszczyzny cieszyńskiej oraz Bohemizmy v písemném projevu studentů polonistyky na Ostravské univerzitě.*

Wizyta i wykład dr Bożeny Karwowskiej z British Columbia University w Kanadzie (Vancouver) - „Ciała i gender w obozach zagłady”.

Wizyta i cykl wykładów prof. Norberta Nüblera, dyrektora Instytutu Sławistyki na Uniwersytecie im. Christiana Albrechta w Kilonii (Niemcy) - „Einführung in die Dependenzsyntax”.

Wizyta prof. Vitaliji Truskausaitė w ramach programu Socrates Erasmus z wykładem poświęcony litewskiemu teatrowi sakralnemu.

Wizyta prof. Gisèle Séginger (Université Paris-Est Marne-la-Vallée), prof. dra hab. Bertranda Marchała (Sorbona), prof. dra hab. Michała Masłowskiego (Sorbona) – w związku z obroną polsko-francuskiego doktoratu Piotra Śniedziewskiego *Mallarmé et Norwid - le silence et la modernité en France et en Pologne.*

2007

Wizyta i wykłady prof. Norberta Nüblera z Uniwersytetu im. Christiana Albrechta w Kilonii (Niemcy) *Slavische Ortsnamen in Schleswig-Holstein* i *Zur Konstituierung slavischer Standardsprachen*.

Wizyta i wykład prof. Bożeny Karwowskiej z Uniwersytetu w Vancouver: „*Druga płęć*” *emigracji – kobiety o sobie w powojennej prozie emigracyjnej*.

Wizyta i wykład prof. dra hab. Michaela Düringa (Uniwersytet im. Christiana Albrechta w Kilonii, Niemcy) – „Ijon Tichy – nowoczesnym Gulliverem? Dzienniki gwiazdowe Stanisława Lema i Podróże Guliwera Jonathana Swifta”.

Wizyta i wykład prof. Thomasa Daibera (Institut für Slavistik, Justus-Liebig-Universität Gießen) – „Bibelreformulierung und Medialität”.

Wizyta i wykład prof. Rolfa Fiegutha (Uniwersytet we Fryburgu, Szwajcaria) – „Poeta, który spadł z konia. *Lycorum libellus* (1580) Jana Kochanowskiego”.

Wizyta prof. Germana Ritza z Uniwersytetu w Zurychu (Szwajcaria) – prof. Ritz jako recenzent brał udział w obronie pracy doktorskiej dra Błażeja Warkockiego.

2008

Wizyta prof. dra hab. Algisa Kaledy (Uniwersytet w Wilnie), recenzenta w przewodzie habilitacyjnym dra Radosława Okulicza-Kozaryna *Litwin wśród spadkobierców Króla-Ducha. Twórczość Čiurlionisa wobec Młodej Polski*.

Wizyta prof. Alfreda Sproede z uniwersytetu w Münster związana z organizacją wymiany studentów i wykładowców w kolejnych latach akademickich.

Wizyta prof. Rolfa Fiegutha (Uniwersytet we Fryburgu, Szwajcaria) – udział z referatem w sesji „Norwid-artysta. W 125 rocznicę śmierci poety”.

Wizyta doc. PhDr Karli Ondraskowej (Uniwersytet im. Masaryka w Brnie).

Wizyty prof. Gisèle Séginger, prof. Caroline Trotot, prof. Davida Faroult (Université Paris-Est Marne-la-Valée) związane z udziałem w sesji – „Historia i fikcja”.

1.2 Wyjazdy zagraniczne pracowników IFP

Pracownicy Instytutu Filologii Polskiej współpracują – tak w ramach umów i programów międzynarodowych, jak i kontaktów indywidualnych – z licznymi ośrodkami poza granicami kraju. Wyjazdy pracowników naukowych i doktorantów mają charakter naukowy (konferencje i kwerendy, udział w programach naukowych lub artystycznych) oraz dydaktyczny (prowadzenie zajęć, warsztatów).

Do ciekawszych inicjatyw pracowników IFP zaliczyć należy coroczne wyprawy naukowo-dydaktyczne na Litwę i Białoruś. Wyprawy te, w których biorą udział studenci i pracownicy naukowcy, mają już swoją tradycję w Instytucie i stanowią znakomitą okazję do zapoznania studentów i młodszych pracowników nauki z dziedzictwem kultury polskiej na dawnych kresach wschodnich.

Stały charakter ma współpraca Instytutu z uniwersytetem w Kilonii, uniwersytetami w Brnie, Pradze, Ostrawie i Ołomuńcu, uniwersytetem w Archangielsku, paryską Sorboną, uniwersytetem Paris-Est Marne-la-Valée, uniwersytetem w Leuven w Belgii, uniwersytetem w Seulu.

	Konferencje i wykłady gościnne	Kwerendy	Inne
2005			
Belgia	1	2	
Czechy	9		2
Estonia			
Francja	1		1
Korea Płd.			1
Litwa	1	2	6
Łotwa			
Niemcy	7	2	2
Rosja	2		
Słowacja	1		
Szwajcaria	2		
Szwecja	2		
Ukraina	1		1
USA			1
Węgry	1		
Wielka Brytania		2	
Włochy	3		
2006			
Bułgaria	2		
Czechy	5		
Estonia			1
Francja	2		1
Grecja			1
Korea Płd.	1		
Litwa		1	4
Łotwa	1		
Niemcy	3		1
Rosja	2		5
Serbia	1		
Ukraina	1		
USA			1
Wielka Brytania	1		
Włochy	1		
2007			
Austria		1	

Bułgaria			
Czechy	4		
Francja		1	1
Korea Płd.	1		
Litwa	3	1	6
Mołdowa	1		
Niemcy	1	3	
Rosja	2		2
Słowacja	3		
Szwajcaria	1		
Szwecja	1		
Ukraina	1		1
USA	1		1
Wielka Brytania		1	
Włochy	7		
2008 (dane niepełne)			
Czarnogóra			1
Czechy		1	
Francja		1	
Niemcy	1		17
Rosja	2		
Ukraina	2		4
USA			1
Węgry	1		
Wielka Brytania		1	

2. Konferencje

2.1 Udział pracowników IFP w konferencjach zagranicznych

2005

Prof. Bogusław Bakuła

From Sovietology to Postcoloniality – Szwecja; Uniwersytet w Sztokholmie; 5 – 7 października

Prof. Edward Balcerzan

Italia-Polonia- Europa - Włochy; Stacja Naukowa Polskiej Akademii Nauk w Rzymie; 11-12 października

Prof. Marek Hendrykowski

Polskie kino moralnego niepokoju i Krzysztof Kieślowski - Czechy; Uniwersytet w Ołomuńcu; 14 – 17 listopada 2005

Prof. Zbigniew Przychodniak

Adam Mickiewicz i Słowianie, Ostrava, 29-30 XI 2005.

Prof. Jerzy Sierociuk

Konferencja Dialektologiczna – Ukraina; Lwów; Narodowa Akademia Nauk Ukrainy; 19.-21.05.05

Posiedzenie Komisji Słowotwórczej przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów i konferencja Sprachliche Kategorien und die Wortbildung - 13.-18.11.2005.

Prof. Krzysztof Trybuś

Adam Mickiewicz i Słowianie, Ostrava, 29-30 XI 2005

Prof. Krzysztof Trybuś

Bałkański obraz świata, Skopje, 5-6 grudnia 2005

Prof. Krzysztof Trybuś

Obraz drugiego w literaturze bałkańskiej i środkowoeuropejskiej, Belgrad, 8-9 grudnia 2005

Prof. dr hab. Bogdan Walczak

Adam Mickiewicz i Słowianie, Ostrava, 29-30 XI 2005

Dr Monika Brzóstowicz-Klajn

Kultura – Polityka - Tożsamość - Szwecja, Instytut Słowistyki Uniwersytet Sztokholmski; 2-3 .05.05.

Dr Jerzy Fiećko

Adam Mickiewicz i Słowianie, Ostrava, 29-30 XI 2005

Dr Mikołaj Jazdon

Polskie kino moralnego niepokoju i Krzysztof Kieślowski Czechy; Uniwersytet w Ołomuńcu; 14 – 17 listopada 2005

Dr Rafał Kochanowicz

Learning Solutiars - Węgry; Uniwersytet w Budapeszcie; 9-11.05.2005

Dr Katarzyna Mąka –Malatyńska; Polskie kino moralnego niepokoju i Krzysztof Kieślowski Czechy; Uniwersytet w Ołomuńcu; 14 – 17 listopada 2005

Dr Jolanta Migdał

IX Konferencja Słowistyczna – Niemcy, Uniwersytet im. Jana Gutenberga w Moguncji; 22 – 24 września

Dr Radosław Okulicz-Kozaryn

Konferencja Interdyscyplinarna - Litwa; Druskienniki; Lithuanian Academy of Music and Theatre; 31.07-7.08.05

Dr Radosław Okulicz-Kozaryna

M.K. Čiurlonio ir T. Miciński'o paslaptingi sustikimai, Międzynarodowa konferencja The Age of Čiurlonis, Litwa, Muzeum Narodowe w Kownie, 22-23 września 2005.

Dr Wiesław Ratajczak

Henryk Sienkiewicz. Tradice - současnost - recepcce, Ostrava, 13-14 XII 2005

Dr Krzysztof Skibski

IX Konferencja Sławistyczna – Niemcy, Uniwersytet im. Jana Gutenberga w Moguncji; 22 – 24 września

Dr Michał Szczyszek

IX Konferencja Sławistyczna – Niemcy, Uniwersytet im. Jana Gutenberga w Moguncji; 22 – 24 września

Dr Grzegorz Ziółkowski

Spotkanie konferencyjne poświęcone Jerzemu Grotowskiemu - Włochy; Instytut Polski w Rzymie; 16 -17 maja

Mgr Anna Artwińska

Forum Młodych Sławistów-Literaturoznawców - Szwajcaria; Fryburg; październik 05

Mgr Arkadiusz Kalin

Polonistyczny Czterogłos - Międzynarodowe Wyszehradzkie Warsztaty Polonistyczne, Ołomuniec, 27-29 kwietnia 2005 r.

Mgr Dorota Rojszczak

Polonistyczny Czterogłos - Międzynarodowe Wyszehradzkie Warsztaty Polonistyczne, Ołomuniec, 27-29 kwietnia 2005 r.

Mgr Katarzyna Różańska

Forum Młodych Sławistów-Literaturoznawców - Szwajcaria; Fryburg; październik 05

Mgr Marta Wrześniewska-Pietrzak

Polonistyczny Czterogłos - Międzynarodowe Wyszehradzkie Warsztaty Polonistyczne, Ołomuniec, 27-29 kwietnia 2005 r.

Mgr Jan Zgrzywa

IX Konferencja Sławistyczna – Niemcy, Uniwersytet im. Jana Gutenberga w Moguncji; 22 – 24 września

2006

Prof. Bogusław Bakuła

Jerzy Giedroyc – w 100 rocznicę urodzin - Uniwersytet w Bielicach, Mołdowa; 24-26-10-2006;

Alternativen in der Kultur. Konzeptionen und Diskurse – die 1960-er bis 1980-er Jahre (Im Vergleich der Länder: Polen, Sowjetunion und Tschechoslowakei - Bremen, Forschungsstelle Osteuropa, Universität Bremen; 14-15.05.2006

Prof. Bogumiła Kaniewska

XIV Zjazd Serbskiego Towarzystwa Sławistycznego – Serbia; Belgrad; 9-13 stycznia 2006;

Prof. Zbigniew Przychodniak

Les Figures du Temps; Univeristé Paris-Est Marne-la-Valée, Paryż, Francja; 21 – 25 .03.06.

Prof. Jerzy Sierociuk
Konferencja Komisji Słotwórczej przy Międzynarodowym Komitecie Sławistów -
Białoruś – Mińsk 20 -27 października 2006
Konferencja Функціональні аспекти словооброзования – Mińsk; 09.–14.11.2006.

Prof. Bogdan Walczak
XI Kolokwium Bułgarsko-Polskie - Bułgaria-Płowdiw 8-14 X 2006

Prof. Tadeusz Zgółka
Posiedzenie Ośrodka Promocji Języka Polskiego i Kultury Polskiej w Północno-Zachodniej
Rosji, Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Petersburgu
Targi Językowe Expoliqua, Londyn, listopad 2006

Dr Przemysław Chojnowski
Kulturelle Identitäten im Wandel: Grenzgängertum als literarisches Phänomen – Frankfurt an
der Oder/ Frankfurt nad Odrą, Uniwersytet Europejski Viadrina; 3.06. 2006

Dr Radosław Okulicz-Kozaryn
Polsko-bałtyckie związki kulturowe - Łotwa – Daugavpilis Universitate, Humanitara
Fakultate; 26 – 27 .10.2006

Dr Małgorzata Rybka
Topos domu w literaturze czeskiej i polskiej - Czechy-Opawa; 14-15 listopada

Dr Grzegorz Ziółkowski
Les recherches rituelles dans le théâtre polonais - Francja-Paryż, Université de Paris IV
Sorbonne 13 –10-2006
Living Traces – Performing as a Shared Reality - Włochy – Pontedera; Fonadazione
Pontedera Teatro, Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards; w ramach programu
Culture 2000, 12.04.2006;

Mgr Agnieszka Piotrowska
XI Kolokwium Bułgarsko-Polskie - Bułgaria-Płowdiw 8-14 X 2006

2007

Prof. Bogusław Bakula
Das andere Europa - 24-26 kwiecień, Uniwersytet w Bremie, Niemcy
Warsztaty Komparatystyczne – Ołmuniec, 3.05.2007, Pracownia Komparatystyki
Literackiej, Uniwersytet Palackiego
Slovo-obraz-zvuk - 17 –18 maj, Nitra, Uniwersytet Filozofa Konstantyna, Słowacja
Doctoral Programs in Europe and Ukraine - 15-17 listopada, Akademia Kijowsko-
Mohylańska, Kijów
Stredoevropska akademicka iniciativa - 19 – 21 listopada, Uniwersytet Karola w Pradze
Das andere Europa - 7-10 grudzień, Uniwersytet w Bremie, Niemcy

Prof. Przemysław Czapliński

Polish-German Post/Memory: aesthetics, ethics, politics - Bloomington, 19-22 IV 2007; Indiana University

The World of Bruno Schulz/Bruno Schulz and the World: Influences, Similarities, Reception - Leuven, 52-26 V 2007; Université libre de Bruxelles Faculté de Philosophie et Lettres

Prof. Dobrochna Dabert-Bakuła

Warsztaty Komparatystyczne – Ołomuniec, 3.05.2007, Pracownia Komparatystyki Literackiej, Uniwersytet Palackiego

Slovo-obraz- zvuk. Duchovny rozmer súčasnej kultury - Nitra- Słowacja, Uniwersytet Konstantyna Filozofa, 17-19 V 2007, Pedagogická fakulta UKF.

Prof. Marek Hendykowski

Wojciech Jerzy Has - reżyser, pedagog, wizjoner - Rzym, październik 2007

Prof. Małgorzata Hendrykowska

Wojciech Jerzy Has – reżyser, pedagog wizjoner – Rzym, październik 2007

Prof. Kwiatkowska-Ratajczak Maria

Tożsamość na styku kultur - Wilno, Wileński Uniwersytet Pedagogiczny, 18-20.10.2007

Prof. Dobrochna Ratajczak

Międzynarodowa Konferencja Metodologiczna: Metody badawcze w teatrologii – Lwów; Uniwersytet Lwowski Iwana Franki oraz Uniwersytet Kijowski, wrzesień 2007

Prof. Jerzy Sierociuk

Мовне й культурне явище в діалектному просторі - Lwów; 26.-27.04.2007.

Posiedzenie Komisji Słotowórczej przy Międzynarodowym Komitecie Słowistów i konferencja **Словообразување и лексикологија** – Sofia; 01- 06.10.2007.

Prof. Krzysztof Trybuś

„Quidam”. W 150 rocznicę powstania utworu (IX „Colloquia Norwidiana”) - Rzym, 27.04-04.05.07

Prof. Tadeusz Zgółka

Dydaktyka języka polskiego w Rosji - Sankt Petersburg, 18-21 XI 2007, Polonijne Centrum Nauczycielskie w Lublinie

Rola uniwersytetów w zmieniającym się świecie - Uniwersytet im. M.W. Łomonosowa w Archangielsku

Prof. Halina Zgólkowa

Kształcenie i metody nauczania języka polskiego w Rosji - Sankt Petersburg, Stowarzyszenie „Polonia” 19 XI-20XI 2007

Dr Krzysztof Koc

Tożsamość na styku kultur - Wilno, Wileński Uniwersytet Pedagogiczny, 18-20.10.2007

Dr Elżbieta Lijewska

„Quidam”. W 150 rocznicę powstania utworu (IX „Colloquia Norwidiana”) - Rzym, 27.04-04.05

Dr Tomasz Lisowski

Studia Polonistyczne w Azji - Department of Polish Studies. East European and Balkan Studies Institute. Hankuk Univeristy of Foreign Studies, Seoul, Korea Yongin 26 X 2007

Dr Agnieszka Mielcarek

Studia Polonistyczne w Azji – Department of Polish Studies. East European and Balkan Studies Institute, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul, Korea, Yonging 26 październik 2007

Dr Krzysztof Skibski

Internationale Konferenz „Polyslav XI” - Berlin, 27-29 września 2007; Humboldt-Universität zu Berlin; Institut für Slavistik

Mgr Krzysztof Hoffmann

XI Congress European Society for Evolutionary Biology - Uppsala, Szwecja 20-25.08.2007, European Society for Evolutionary Biology Society, Gender& Animals - Uppsala, Szwecja, 26-29.08.2007, Center for Gender Studies, Uppsala University

Mgr Martyna Lemańczyk

Mgr Zofia Dambek

„Quidam”. W 150 rocznicę powstania utworu (IX „Colloquia Norwidiana”) - Rzym, 27.04-04.05

Konferencja młodych slavistu - Praga , 24-25.10.2007, Katedra Slawistyki, Filozoficka Fakulta, Uniwersytet Karola w Pradze;

Legendy a myty ceske a slovenske literatury - Praga , 11-12.04.2007, Katedra Slawistyki, Filozoficka Fakulta, Uniwersytet Karola w Pradze;

Mgr Przemysław Wiatrowski

Law and Society in the 21st Century. Transformations, Resistances, Futures, Berlin, 25–28.07.2007 r., Humboldt University.

Specialised Language in Global Communication, Hamburg, 27–31.08.2007 r., University of Hamburg

Mgr Jan Zgrzywa

Internationale Konferenz „Polyslav XI” - Berlin, 27-29 września 2007; Humboldt-Universität zu Berlin; Institut für Slavistik

2008

Prof. Bogusław Bakula

Warsztaty Komparatystyczne – Ołomuniec, 2.05.2008, Pracownia Komparatystyki Literackiej, Uniwersytet Palackiego

Die Welt des realen Sozialismus (in der polnischen parallelen Literatur). Międzynarodowe seminarium dotyczące samizdatu, 5-6.10.2008, Uniwersytet w Bremie.

Prof. Dobrochna Dabert-Bakula

Warsztaty Komparatystyczne – Ołomuniec, 2.05.2008, Pracownia Komparatystyki Literackiej, Uniwersytet Palackiego

Prof. Katarzyna Meller

Calvinism on the Peripheries. Religion and Civil Society on the Peripheries of Europe - Debrecen, 23-25. 04. 2008

Prof. Krzysztof Trybuś

Mickjevičeva Crna Gora - Międzynarodowa konferencja - Njegoševi dani, Cetinje 25-28 czerwca 2008, Czarnogóra

Prof. Elżbieta Nowicka

Międzynarodowa konferencja muzykologiczna, Thessaloniki, 2-6 lipca 2008

Prof. J. T. Pokrzywniak

Posener Tage in Kiel, Wizyta na zaproszenie władz Instytutu Sławistyki w Kilonii, 27-29 kwietnia 2008

Prof. Jerzy Sierociuk

Діалектна мова: сучасний стан і динаміка в часі w 100-lecie urodzin Prof. Fedota Trochimowicza Żiłki – Kijów 05.-07.04.2008.

Говори південно-західного наріччя у слов'янському контексті – Lwów; 15.-16.05.2008.

Dr Beata Przymuszała

Projekt międzynarodowy: Klucze do marzeń, Brno (partnerzy projektu: Instytut Sławistyki Uniwersytetu im. Masaryka w Brnie, Biblioteka im. J. Mahena w Brnie, Magistrat Miasta Brna, Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej UAM, Biblioteka Raczyńskich, Urząd Miasta Poznania - 16-19. 04. 2008

Dr Ewa Rajewska

Projekt międzynarodowy: Klucze do marzeń, Brno (partnerzy projektu: Instytut Sławistyki Uniwersytetu im. Masaryka w Brnie, Biblioteka im. J. Mahena w Brnie, Magistrat Miasta Brna, Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej UAM, Biblioteka Raczyńskich, Urząd Miasta Poznania - 16-19. 04. 2008

Mgr Justyna Kobus

Говори південно-західного наріччя у слов'янському контексті – Lwów; 15.-16.05.2008.

Mgr Jan Zgrzywa

III Slavistische Studentenkonferenz, 16 stycznia 2008, Uniwersytet im. Christiana Albrechta w Kilonii (Niemcy)

Mgr Agnieszka Zgrzywa

Warsztaty studenckie towarzyszące Posener Tage in Kiel (opieka naukowa), 27-29 kwietnia 2008, Kilonia (Niemcy)

2.2. Konferencje międzynarodowe organizowane przez IFP

2005

Hermeneutyka i literatura. Ku nowej koine, 18-21 marca 2005 r.;

Organizatorzy: Instytut Filologii Polskiej
Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk

Kresy – dekonstrukcja, 19-21.10.2005 r.

Organizatorzy: Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk,
Instytut Filologii Polskiej UAM,
Instytut Filologii Germańskiej UAM,
Centrum Kultury „Zamek”,
Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit

Henryk Sienkiewicz – w stulecie Nagrody Nobla, 10.12.2005 r.;

Organizatorzy: Zakład Literatury Pozytywizmu i Młodej Polski Instytutu Filologii
Polskiej UAM,
Ambasada Królestwa Szwecji
Zakład Języków Skandynawskich (Wydział Neofilologii UAM).

2006

Między szkołą a uniwersytetem. Odbiorcy w nowych podręcznikach dla reformującej się szkoły 15-16. 10. 2006

Organizatorzy: Komisja Edukacji Szkolnej i Akademickiej
Komitetu Nauk o Literaturze PAN
Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk
Pracownia Innowacji Dydaktycznych IFP UAM

III Międzynarodowa Konferencja Naukowa: Język religijny dawniej i dziś 24-26. 04. 2006.

Organizatorzy: Zakład Gramatyki Współczesnego Języka Polskiego i Onomastyki
Instytut Filologii Polskiej UAM

Wydział Teologiczny UAM
Komisja Językoznawcza Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk

II dni Kilonii w Poznaniu 23-24. 02. 2006.

Organizatorzy: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Uniwersytet Christiana Albrechta w Kilonii

III Kongres Polonistyki Zagranicznej. Literatura, kultura i język polski w kontekstach i kontaktach światowych 9-10. 06. 2006 roku III Kongresu Polonistyki Zagranicznej

Organizatorzy: Instytut Filologii Polskiej UAM w Poznaniu
Międzynarodowy Naukowy Komitet Studiów Polonistycznych.
Instytut Badań Literackich PAN
Rada Języka Polskiego przy Prezydium PAN.

Patronat honorowy: Marszałek Senatu RP Bogdan Borusewicz
Marszałek Województwa Wielkopolskiego pan Marek Woźniak
JM Rektor UAM prof. dr hab. Stanisław Lorenc.

Polsko-niemiecka konferencja naukowa: Brecht – historia czy teraźniejszość teatru? 28-30. 11. 2006 r.

Organizatorzy: Zakład Dramatu i Teatru IFP
Teatr Polski w Poznaniu
Poznańskie Stowarzyszenie Inicjatyw Teatralnych
Goethe-Institut w Warszawie

Miedzynarodowa konferencja: Drogi do wolności w kulturze Europy Środkowej i Wschodniej 1956-2006 - 7- 8.11.2006 r.

Organizatorzy: Wyższa Szkoła Zawodowa „Kadry dla Europy”
Pracownia Komparatystyki Literackiej IFP

2007

Sarmatyzm i nowoczesność 19-20 . 11.2007;

Organizatorzy: Zakład Antropologii Literatury IFP
Instytut Sławistyki Uniwersytetu w Dreźnie

Zagłada. Współczesne problemy rozumienia i przedstawiania; 1 – 2 03. 2007

Organizatorzy: Instytut Filologii Polskiej UAM;
Instytut Historii UAM

Przemysleć wszystko. Stanisława Wyspiańskiego modernizacja wyobraźni zbiorowej - konferencja naukowa w stulecie śmierci artysty 28 – 30. 11.2006

Organizatorzy: Zakład Literatury Pozytywizmu i Młodej Polski IFP UAM;
Instytut Historii Sztuki UAM
PTPN;
Muzeum Narodowe w Poznaniu

Konteksty dialektologii. Międzynarodowa konferencja dedykowana pamięci prof. dra. hab. Zenona Sobierajskiego (1917-2007) - 13-16. 06.

Honorowy patronat: Rektor UAM, prof. dr hab. Stanisław Lorenc

Organizator: Komisja Dialektologiczna Komitetu Językoznawstwa APN
Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk
Zakład Dialektologii Polskiej Instytutu Języka Polskiego PAN w Krakowie
Zakład Dialektologii Polskiej IFP UAM

Studenci na rzecz demokracji - 23-24.04.2007.

Organizatorzy: Wyższa Szkoła Zawodowa „Kadry dla Europy”
Pracownia Komparatystyki Literackiej IFP

Radio Solidarność. Z okazji XXV-lecia pierwszych niezależnych audycji i rozgłośni w Polsce - 21-22.05.2007.

Organizatorzy: Wyższa Szkoła Zawodowa „Kadry dla Europy”
Pracownia Komparatystyki Literackiej IFP

2008

Historia i fikcja 19-20 maja 2008

Organizatorzy: Zakład Literatury Romantyzmu IFP UAM
Équipe d'accueil «Littératures, Savoirs et Arts» de l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée

Norwid – artysta; 26 – 28 maja 2008r.

Organizatorzy: Pracownia Badań nad Tradycją Europejską IFP
Pracownia Kalendarza Życia i Twórczości C. Norwida IFP
PTPN

3. Przedsięwzięcia o charakterze międzynarodowym podejmowane przez pracowników IFP w okresie 2005-2008

3.1 III Kongres Polonistyki Zagranicznej

Jednym z najważniejszych wydarzeń o randze międzynarodowej w minionej kadencji było powierzenie Instytutowi Filologii Polskiej organizacji III Kongresu Polonistyki Zagranicznej. Sympozjum to o światowym zasięgu odbyło się w Poznaniu w dniach 9-10 czerwca 2006 roku. Głównym organizatorem III Kongresu był Instytut Filologii Polskiej UAM w Poznaniu, a współorganizatorem – Międzynarodowy Naukowy Komitet Studiów Polonistycznych. Do prac organizacyjnych włączył się Instytut Badań Literackich PAN, a także Rada Języka Polskiego przy Prezydium PAN. Patronat honorowy nad Kongresem objął Pan Marszałek Senatu RP Bogdan Borusewicz, reprezentujący lokalne władze samorządowe

– Marszałek Województwa Wielkopolskiego, pan Marek Woźniak oraz JM Rektor UAM prof. dr hab. Stanisław Lorenc.

W Kongresie uczestniczyło 140 osób z 30 krajów: Australii, Austrii, Belgii, Białorusi, Bułgarii, Chorwacji, Czech, Finlandii, Francji, Gruzji, Hiszpanii, Japonii, Korei, Litwy, Macedonii, Niemiec, Norwegii, Rosji, Rumunii, Serbii, Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, Szwajcarii, Szwecji, Ukrainy, Węgier, Wielkiej Brytanii, Wietnamu, Włoch i Polski.

Obrady toczyły się w pięciu sekcjach: 1. Sporne problemy współczesnej kultury 2. Językoznawcze poszukiwania 3. Wokół stereotypów narodowych 4. Polonistyka za granicą. 5. Literatura polska z perspektywy światowej 6. Słowo-obraz-media 7. Polskie dialogi z literaturą obcą 8. Historyczne rozpoznania. Wygłoszono ponad sto referatów, które wywoływały często długie i burzliwe dyskusje. Kongres rozpoczęły i zakończyły obrady plenarne, na których wygłaszano referaty o ogólnym charakterze. Szerokie zakreślenie tematyki Kongresu umożliwiło prezentację problemów, nad którymi pracują badacze – poloniści za granicą i poloniści krajowi. Dyskutowano też nad nowymi wspólnymi projektami badawczymi oraz planowaną międzynarodową współpracą między różnymi ośrodkami akademickimi. Podjęto także inicjatywę **powołania Międzynarodowego Stowarzyszenia Studiów Polonistycznych**.

3. 2. Przedsięwzięcia rozwijane i kontynuowane

Współpraca naukowa pracowników IFP z ośrodkami zagranicznymi realizowana jest w rozmaitych formach: udział w międzynarodowym życiu naukowym (konferencje, sympozja), prace badawcze (kwerendy) oraz krzewienie wiedzy o polskiej kulturze, literaturze i języku (wykłady gościnne, lektoraty). Trzeba przy tym zaznaczyć, że ze względu na skromne środki, jakimi dysponuje IFP, kontakty instytucjonalne (w ramach umów, stypendiów, programów) stanowią tylko część międzynarodowych przedsięwzięć – wiele z nich opiera się na inicjatywie oraz przedsiębiorczości pracowników Instytutu.

W ramach stałej współpracy z Instytutem Sławistyki Uniwersytetu im. Christiana Albrechta w Kilonii pracownicy IFP prowadzili na tamtejszej uczelni cykle wykładów i warsztatów z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa – wśród profesorów wizytujących CAU wymienić można m.in. prof. Irenę Sarnowską-Giefing, prof. Krzysztofa Trybusia, prof. Piotra Śliwińskiego. Aktualnie trwają prace nad wspólnym projektem IFP UAM i Instytutu Sławistyki CAU uruchomienia studiów polsko-niemieckich *Polska i Niemcy w Europie*.

Projektowany jest ponadto wspólny cykl konferencji naukowych o charakterze międzynarodowym. W Instytucie Sławistyki w Kilonii od lat prowadzą zajęcia językowe poznańscy lektorzy (obecnie: mgr Katarzyna Różańska, wcześniej - mgr Jan Zgrzywa, dr Anna Artwińska, mgr Małgorzata Zduniak). Dr Anna Artwińska była też inicjatorką regularnych spotkań studentów i pracowników naukowych polonistyki z Poznania i sławistów z Kilonii w ramach różnych projektów („Forum Polsko-Niemieckie” w Słubicach, „Slavistische Studentenkonferenz” w Kilonii, warsztaty studenckie w ramach „Posener Tage in Kiel” i „Dni Kilonii w Poznaniu”). Poznańscy akademicy gościli także z wykładami i seminariami na Uniwersytecie im. Humboldtów w Berlinie, na Uniwersytetach w Dreźnie, Lipsku i Bremie.

Profesor Bogusław Bakuła oraz profesor Dobrochna Dabert-Bakuła weszli w skład międzynarodowego zespołu badaczy samizdatu, realizującego grant Fundacji Volkswagena i DAAD w ramach projektu "Inna Europa 1960-1980. Dysydenci w polityce, społeczeństwie i alternatywnej kulturze". Projektem zarządza Forschungsstelle Osteuropa na Uniwersytecie w Bremie. Prof. Bakuła kieruje w ramach tego zespołu badaniami nad tematem „Alternativen in der Kultur. Konzeptionen und Diskurse – die 1960-er bis 1980-er Jahre”; wymiernym efektem tej działalności będzie publikacja syntezy kultury drugiego obiegu, która ukaże się w wersji niemieckojęzycznej.

W ramach stypendiów DAAD w Niemczech przebywał prof. Krzysztof Kozłowski, który prowadził badania interdyscyplinarne w Instytucie Teatru Muzycznego w Bayreuth oraz dr Przemysław Chojnowski, realizujący projekt dotyczący dwujęzyczności pisarzy polsko-niemieckich i biorący udział w warsztatach translologicznych w Düsseldorfie (Niemcy) oraz Visby (Szwecja). Dr Chojnowski jest aktualnie stypendystą Fundacji Fullbrighta i od września 2008 przebywa na Uniwersytecie Stanowym w Seattle.

Znakomicie rozwija się także polonistyka w Archangielsku, zainicjowana przed laty przez prof. Tadeusza Zgólkę na Pomorskim Uniwersytecie im. M. W. Łomonosowa (prof. Zgółka jest doktorem *honoris causa* tej uczelni). W ramach umowy międzyuczelnianej polonistyka poznańska prowadzi wspólne studia licencjackie z Instytutem Sławistycznym w Archangielsku. Cykle zajęć w Archangielsku prowadzili adiunkci filologii polskiej: dr Jerzy Borowczyk, dr Zbigniew Kopeć, dr Artur Stęplewski, dr Michał Januszkiewicz, dr Barbara Sobczak, a także profesor Jerzy Fiećko. Studenci i wykładowcy z Archangielska co roku przyjeżdżają na zajęcia w Poznaniu, gdzie uczestniczą w specjalnie dla nich przygotowanym programie dydaktycznym, realizowanym przez pracowników różnych zakładów. (Na temat tej

współpracy zob. *Познань – Архангельск: десять лет сотрудничества*, Архангельск 2006, ss.134).

Systematycznie rozwija się współpraca Zakładu Literatury Romantyzmu z uczelniami francuskimi, zwłaszcza l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée – jednym z wymiernych efektów tej współpracy był doktorat polsko-francuski dra Piotra Śniedziewskiego (nagrodzony Nagrodą Prezesa Rady Ministrów w roku 2007) . W roku 2008 odbyła się w Poznaniu polsko-francuska konferencja „Historia i fikcja”, która jest pierwszym z planowanego cyklu spotkań naukowych (mają się one odbywać naprzemiennie w Polsce i Francji). Charakter cykliczny ma także wymiana wykładowców obu uczelni.

Ważnym celem wyjazdów naukowych pracowników Instytutu są Włochy – prof. Małgorzata i Marek Hendrykowscy byli wykładowcami Summer University of Polish Culture oraz gośćmi Wyższej Szkoły Filmowej w Rzymie. Dr Grzegorz Ziółkowski w ramach projektu „Living Performance Archive” uczestniczył w spotkaniach roboczych i warsztatach we Włoszech, w Walii, Danii, Francji i innych ośrodkach zagranicznych. Z cyklicznymi wykładami na temat polskiej poezji występował w Rzymie i Bolonii prof. Edward Balcerzan. Warto również podkreślić wieloletnią współpracę dr Barbary Judkowiak z Uniwersytetem w Sztrasburgu w ramach programu interdyscyplinarnego *Amis et ennemies, héréditaires*, a także wizyty poznańskich wykładowców na Uniwersytecie we Fryburgu (Szwajcaria) oraz żywe kontakty naukowe z Uniwersytetem w Zurychu.

Znakomicie rozwijają się rozmaite formy współpracy z naszymi południowymi sąsiadami: stałe kontakty IFP utrzymuje z Uniwersytetem Karola w Pradze (m. in. pobyt w ramach programu Sokrates-Erasmus dra Michała Januszkiewicza), Czeską Akademią Nauk (tu m. in. wykład gościnny prof. Karola Zierhoffera) uniwersytetami w Brnie (wykłady prof. Bogumiły Kaniewskiej, dr Wiesławy Wantuch), Ostrawie, Ołomuńcu (prof. B. Bakuła, prof. D. Dabert-Bakuła) i Nitrze. Profesor Bogusław Bakuła jest autorem 5 recenzji projektów naukowych na zlecenie Czeskiej Grantowej Agencji Czeskiej Akademii Nauk w latach 2006-2008.

Od wielu lat poznańską polonistykę łączy współpraca z uczelniami Litwy i Ukrainy – są to tradycyjne cele kwerend badaczy historii literatury, ale także obszary licznych inicjatyw dydaktycznych i wydawniczych. Tradycją poznańskiej polonistyki są organizowane co roku wyprawy naukowo-dydaktyczne dla studentów IFP – ich celem jest przybliżenie uczestnikom kultury i historii Litwy i Ukrainy, ze szczególnym uwzględnieniem miejsc istotnych dla polskiej tradycji i literatury, ale także nawiązywanie współpracy z tamtejszymi studentami.

Pieczę nad organizacją wypraw sprawują pracownicy i doktoranci Zakładu Literatury Romantyzmu oraz Zakład Pozytywizmu i Młodej Polski

W roku akademickim 2007/2008 studenci specjalności dokumentalistycznej (Zakład Literatury Romantyzmu) oraz Studenckie Koło Naukowe Polonistów zorganizowali wyprawę naukowo-dydaktyczną do Berlina.

Cykl wykładów dla studentów Uniwersytetu Sławistycznego w Baku wygłosił prof. Andrzej Sieradzki. Grupy słuchaczy tej uczelni co roku przyjeżdżają na kursy języka polskiego do Poznania – jedna z absolwentek jest aktualnie studentką dwuletnich polonistycznych studiów magisterskich.

Dla studentów obcokrajowców różnych narodowości, przebywających na UAM w ramach programu Socrates-Erasmus (w roku 2007 było ich 23) Instytut przygotowuje ponadto zajęcia w ramach programu AMU-PIE (AMU Programme For International Education): od trzech lat prof. Ewa Kraskowska prowadzi "Polish Literature in a Nutshell" (2x30 godz. w roku), a prof. Marek Hendrykowski zajęcia "Gems of Polish Cinema" (30 godz. w roku).

Intensywnie rozwija się współpraca międzynarodowa w zakresie projektów językoznawczych i komparatystycznych. Młodzi poznańscy językoznawcy od lat biorą udział w konferencjach sławistycznych POLYSLAV – trwają przygotowania do organizacji kolejnej edycji tegoż sympozjum w Poznaniu.

Charakter międzynarodowy mają także projekty badawcze obejmujące: badania gender, studia nad Holocaustem, badania komparatystyczne, studia operologiczne i teatrologiczne oraz projekty o charakterze onomastycznym.

Trwałe formy współpracy łączą ponadto pracowników Instytutu z Instytutem Polskim w Rzymie, uniwersytetami w Brukseli i Leuven (Belgia), w Sztokholmie, Uppsali i Lund (Szwecja) czy Hankuk University of Foreign Studies w Seulu. W Korei Południowej prowadził warsztaty teatralne dr Grzegorz Ziółkowski. Pracownia Innowacji Dydaktycznych rozwija stałą współpracę z dydaktykami Uniwersytetu w Wilnie oraz Uniwersytetu w Brnie.

Pracownicy Instytutu Filologii Polskiej zaangażowani są ponadto w prace Państwowej Komisji Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego (członkiem tej Komisji jest prof. Tadeusz Zgółka), biorą udział w egzaminach certyfikatowych w kraju i za granicą, przeprowadzają także egzaminy kwalifikujące młodzież narodowości polskiej zamieszkałą na terenach byłego ZSRR na studia w Polsce w ramach stypendium MNiSW (dr Barbara Sobczak).

Specyficzną formą nawiązywania kontaktów międzynarodowych oraz krzewienia kultury polskiej za granicą jest, organizowana od wielu lat w Poznaniu Letnia Szkoła Języka i

Kultury Polskiej. Co roku w Letniej Szkole Języka i Kultury Polskiej uczestniczy około 100 osób z całego świata. Szkoła oferuje zajęcia dydaktyczne prowadzone przez wykwalifikowanych i doświadczonych lektorów oraz pracowników naukowych Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, a także bogaty program kulturalny i rozrywkowy.

Placówką, która pełni identyczną rolę w trakcie roku akademickiego jest Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców, działające przy Instytucie, tu warto odnotować prowadzenie (od 2004 r.) lektoratu języka polskiego (dr Agnieszka Mielcarek) dla studentów Arizona State University, Phoenix (USA).

Od kilku lat działa także podyplomowe Studium Nauczania Języka Polskiego jako Obcego, kształcące lektorów języka polskiego.

W roku akademickim 2007/2008 w Instytucie Filologii Polskiej w Poznaniu i Kaliszu prowadzono studia podyplomowe z zakresu drugiego przedmiotu w ramach dofinansowania z budżetu państwa oraz Europejskiego Funduszu Społecznego. Słuchaczami studiów byli wykwalifikowani nauczyciele, którzy mogli zdobyć wykształcenie w zakresie filologii polskiej (3 grupy w Kaliszu – pod kierownictwem dra Piotra Łuszczkiewicza i 4 grupy w Poznaniu – pod kierownictwem dr Agnieszki Kwiatkowskiej) oraz bibliotekoznawstwa i informacji naukowej (4 grupy w Poznaniu; kierownik dr Bogdan Hojdis). Program studiów obejmował: kształcenie przedmiotowe z zakresu wiedzy o literaturze i wiedzy o języku (lub bibliotekoznawstwa i informacji naukowej), kształcenie w zakresie technologii informacyjnych, doskonalenie umiejętności językowych (angielski i niemiecki) oraz doskonalenie pedagogiczne. Studium zaingerowało swoją działalność w czerwcu 2007 roku, a uroczyste zakończenie, wraz z wręczeniem dyplomów absolwentom, odbyło się w czerwcu 2008 roku.

3.3 Pracownicy IFP w gremiach międzynarodowych:

Forum Guardini

Prof.dr hab. Bożena Chrzęstowska

DOMITOR – Międzynarodowe Stowarzyszenie Historyków Filmu

Prof. dr hab. Marek Hendrykowski

Prof. dr hab. Małgorzata Hendrykowska

SIHCTOB – Société Internationale d'Histoire Comparée du Théâtre, de l'Opéra et du Ballet

Prof. dr hab. Dobrochna Ratajczak

Dr Barbara Judkowiak

FIRT – Federation International du Rescherche Theatrale

Prof. dr hab. Ewa Guderian-Czaplińska

Prof. dr hab. Elżbieta Kasprzak

Prof. dr hab. Marta Karasińska

Prof. dr hab. Izolda Kiec

Prof. dr hab. Krzysztof Kozłowski

Dr Krzysztof Kurek

Prof. dr hab. Dobrochna Ratajczak

Prof. dr hab. Jacek Wachowski

Dr Grzegorz Ziółkowski

Dr Agnieszka Jelewska-Michaś

International Society for Dialectology and Geolinguistics

Prof.dr hab. Jerzy Sierociuk

International Organization for Unification Terminological Neologismus

Prof. dr hab. Bogdan Walczak

Societas Lingwistica Europea

Prof. dr hab. Zygmunt Zagórski

Zespół do Spraw Kształcenia i Kwalifikowania Lektorów Języka Polskiego jako Obcego w Zagranicznych Ośrodkach Akademickich

Prof.dr hab. Halina Zgólkowa

3.4. Nowe perspektywy

Inicjatywy planowane w nadchodzących latach

- nawiązanie współpracy z miastem i Uniwersytetem w Burgos (Hiszpania) – wizyta i konferencja współorganizowana przez Akademię Sztuk Pięknych w Poznaniu planowana jest na listopad br.;
- zacieśnienie współpracy z Uniwersytetem Masaryka w Brnie poprzez systematyczną wymianę wykładowców i grup studenckich; w dniach 27 października – 9 listopada bieżącego roku będziemy gościć grupę 14 studentów z Brna, wymiana studencka organizowana będzie co roku;
- nawiązanie ścisłej współpracy (także poprzez wymianę studentów) z Katedrą Sławistyki na Uniwersytecie w Münster (Niemcy);
- kontynuacja cyklicznych spotkań konferencyjnych we współpracy z l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée; rozwijana będzie także współpraca w ramach systemu podwójnych studiów doktorskich i magisterskich, tzw. co-tutelle ;
- udział w międzynarodowym w międzynarodowym zespole badaczy realizujących grant Fundacji Volkswagena i DAAD "Inna Europa 1960-1980. Dysydenci w polityce, społeczeństwie i alternatywnej kulturze", kierowanym przez Forschungsstelle Osteuropa na Uniwersytecie w Bremie (prof. Bogusław Bakuła; prof. Dobrochna Dabert-Bakuła);
- nawiązanie (reaktywowanie) ścisłej współpracy z polonistyką z Uniwersytetu w Belgradzie (Serbia).

4. Rezultaty współpracy (publikacje)

Współpraca z ośrodkami zagranicznymi, kwerendy i projekty realizowane poza granicami kraju, przynoszą rezultaty w postaci licznych artykułów, książek autorskich i zbiorowych. W poniższym wykazie uwzględnione zostały wyłącznie wydawnictwa zwarte.

Publikacje autorskie

1. Borejszo Maria, *Zapóżyczenia włoskie we współczesnej polszczyźnie*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007, ss. 224
2. Fiećko Jerzy, *Rosja Krasińskiego. Rzecz o nieprzejednaniu*. Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2005, ss. 475;
3. Grodz Iwona, *Rękopis znaleziony w Saragossie*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2005, ss.117;
4. Hendrykowski Marek, *Nóż w wodzie*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2005, ss. 70;
5. Jakóbczyk Stanisław, *Na zachód ze wschodu. Savoir i Kessel w nowoczesnym przemyśle literackim*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2005, ss. 233;
6. Jelewska-Michaś Agnieszka, *Craig. Mit sztuki teatru*, Oficyna Wydawnicza Errata, Warszawa 2007, ss.

7. Judkowiak Barbara, *Wzgardzony wielość. Kultura teatralna czasów saskich i jej tradycje*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007, ss. 302;
8. Kosicka-Pajewska Aleksandra, Pajewski Janusz, *Polska – Rosja*, Mała Biblioteczka PTPN, t. 17, Wydawnictwo PTPN, Poznań 2005, ss.75;
9. Kozłowski Krzysztof, *Barry Lyndon* (seria klasyka kina),Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2006, ss. 87;
10. Kozłowski Krzysztof, *Kubrick's Barry Lyndon* („Classics of Cinema”) – tekst w angielskiej wersji językowej, Wydawnictwo UAM, Poznań 2007, ss. 176;
11. Kozłowski Krzysztof, *Opera i dramat muzyczny. Szkice*, Prace Komisji Muzykologicznej – tom 20, Wydawnictwo PTPN Poznań 2006 (ukazało się w styczniu 2007); ss. 156;
12. Kozłowski Krzysztof, *Teatr i religia sztuki, „Parsifal” Richarda Wagnera*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2004 (ukazało się w roku 2005), ss. 280;
13. Kraskowska Ewa, *Czytelnik jako kobieta. Wokół literatury i teorii*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007, ss. 204;
14. Krupa Bartłomiej, *Wspomnienia obozowe jako specyficzna odmiana pisarstwa historycznego*, Universitas, Kraków 2006, ss. 167;
15. Mąka-Malatyńska Katarzyna, *Europa Europa*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007, ss. 82;
16. Okulicz-Kozaryn Radosław, *Litwin wśród spadkobierców Króla-Ducha. Twórczość Ciurlionisa wobec Młodej Polski*, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007, ss. 310;
17. Rajewska Ewa, *Stanisław Barańczak – poeta i tłumacz*, Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 2007, ss. 309;
18. Śniedziewski Piotr, *Mallarme – Norwid. Milczenie i poetycki modernizm Francji oraz w Polsce*. Poznań 2008, Wydawnictwo Naukowe UAM, ss. 354.
19. Zierhofferowie Zofia I Karol, *Europa a Polska w świetle nazw geograficznych*, Poznań 2007, Wydawnictwo ”Poznańskie Studia Polonistyczne”, ss. 287;
20. Ziółkowski Grzegorz, *Guślarz i eremita. Jerzy Grotowski: od wykładów rzymskich (1982) do paryskich (1997-1998)*, Wrocław 2008, Instytut im. Jerzego Grotowskiego, ss. 475.

Prace redakcyjne, edytorskie, tłumaczenia:

1. A gospel of Nicodemus preserved in Poland, Introduction and Notes by Zbigniew Izydorzycy and Wiesław Wydra; polish version from the Codex of Laurentius of Łask edited by Wiesław Wydra, latin version from Kraków, Biblioteka Jagiellonska ms 1509 edited by Zbigniew Izydorzycy, Turnhout (Belgia), Brepols Publishers 2007, ss.
2. Album Norwidowskie, Profesor Zofii Trojanowiczowej na 50-lecie pracy naukowej, wybór i opracowanie: Anna Artwińska, Zbigniew Przychodniak, Wydawnictwo Naukowe UAM, seria filologia polska nr 103, Poznań 2007, ss. 119;
3. Alojzy Sajkowski. Sarmackie tradycje i europejski horyzont, opracowanie Barbara Judkowiak, Wydawnictwo PTPN, Poznań 2007, ss. 219;
4. Balcerzan Edward, Rajewska Ewa, *Pisarze polscy o sztuce przekładu 1440 – 2005*. Antologia. Wydawnictwo Poznańskie , Poznań 2007, ss. 558;

5. Biografie romantycznych poetów, redakcja Zofia Trojanowiczowa, Jerzy Borowczyk, Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, Poznań 2007, ss.328;
6. Burzyński Tadeusz, Mój Grotowski, wybór i opracowanie Janusz Degler, Grzegorz Ziółkowski, seria [Grotowski: problemy i zadania] pod redakcją Grzegorza Ziółkowskiego, Ośrodek Badań Twórczości Jerzego Grotowskiego i Poszukiwań Teatralno-Kulturowych, Wrocław 2006, ss.395;
7. Dante Alighieri, *Boska Komedia*, przeł. Agnieszka Kuciak, Poznań 2006, Biblioteka Christianitas, ss. 680.
8. Don Fredericksen, Marek Hendrykowski „Kanał”, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2007,ss.
9. Drogi do wolności w kulturze Europy Środkowej i Wschodniej 1956-2006, materiały pokonferencyjne pod redakcją Bogusława Bakuły i Moniki Talarczyk-Gubała, Wydawnictwo WiS, Poznań 2007.
10. Eco Umberto, *Historia piękna*, przełożyła Kuciak Agnieszka Wydawnictwo Rebis, Poznań 2005, ss. 430,
11. Essere un uomo totale, Atori polacchi su Grotowski. L'ultimo decennio, pod redakcją Janusza Deglera i Grzegorza Ziółkowskiego, Edizioni Titivillus, Pisa 2005, ss. 338
12. Europejskość i rodzinność, Horyzonty twórczości Józefa Ignacego Kraszewskiego, pod redakcją Wiesława Ratajczaka, Tomasza Sobieraja, PTPN, prace komisji filologicznej tom 47, Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, Poznań 2006, ss. 401,
13. Jerzy Grotowski, *Ku teatrowi ubogiemu*, dodatek edytorski opracował Leszek Kolankiewicz, , przekład z języka angielskiego Grzegorz Ziółkowski, redaktorzy tomu: Monika Blige i Grzegorz Ziółkowski, Wydawca: Instytut im. Jerzego Grotowskiego, Wrocław 2007, ss. 254,
14. Język religijny dawniej i dziś II, Materiały z konferencji Gniezno 3 – 5 czerwca 2004 pod redakcją Stanisława Mikołajczaka i Ks. Tomasza Węclawskiego, 33 tom Biblioteczka Poznańskich Studiów Polonistycznych. Seria Językoznawcza. Wydawnictwo „Poznańskie Studia Polonistyczne”, Poznań 2005 (ukazało się w kwietniu 2006); ss. 536;
15. Język religijny dawniej i dziś, materiały z konferencji Poznań 24 – 26 kwietnia 2006, pod redakcją ks. Pawła Bortkiewicza, Stanisława Mikołajczaka i Małgorzaty Rybki, 36 tom Biblioteczki Poznańskich Studiów Polonistycznych Serii Językoznawczej, Wydawnictwo „Poznańskie Studia Polonistyczne”, Poznań 2007, ss. 606;
16. Kalendarz życia i twórczości Cypriana Norwida, pod redakcją Zofii Trojanowiczowej, Zofii Dambek, Elżbiety Lijewskiej; T I: 1821 – 1860, T II: 1861-1883, T III: Aneksy, Indeksy, Wydawnictwo Poznańskie Poznań 2007, T I - 800ss. T II – 820 ss., T III - s.
17. Kresy - dekonstrukcja, pod redakcją Krzysztofa Trybusia, Jerzego Kałużnego, Radosława Okulicz-Kozaryna, Wydawnictwo Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, Prace Komisji Filologicznej tom 48, Poznań 2007, ss. 346;
18. Literatura, kultura i język polski w kontekstach i kontaktach światowych, III Kongres Polonistyki Zagranicznej, Poznań, 8-11 czerwca 2006 roku; Praca zbiorowa pod redakcją Małgorzaty Czermińskiej, Katarzyny Meller, Piotra Flicińskiego, Wydawnictwo Naukowe 2007, Seria filologia polska nr 94, Poznań 2007,ss. 939;
19. Literatury słowiańskie po roku 1989, Nowe zjawiska, tendencje, perspektywy, tom II, Feminizm pod redakcją Ewy Kraskowskiej, KOLOR PLUS, Warszawa 2006, ss. 235
20. Mei Lanfang, Mistrz opery Pekinńskiej, pod redakcją Ewy Guderian-Czaplińskiej i Grzegorza Ziółkowskiego, Ośrodek Badań Twórczości Jerzego Grotowskiego i Poszukiwań teatralno-Kulturowych, Wrocław 2005, ss. 221

21. Misterium zgrozy i urzeczenia, przedstawienia Jerzego Grotowskiego i Teatru Laboratorium pod redakcją Janusza Deglera i Grzegorza Ziółkowskiego, Wydawnictwo Instytut im. Jerzego Grotowskiego, Wrocław, ss. 618;
22. Od Młodej Polski do postmodernizmu/ Antologia literatury polskiej 1891-2001. oprac. B. Bakula T. I-III, Kijów 2005r., s. 709;
23. Peter Brook, Seria doktorzy Honoris Causa UAM, nr 41 Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2005, ss. 49;
24. Peter Brook, Teatr jest tylko formą O Jerzym Grotowskim, Wybór Georges Banu, Grzegorz Ziółkowski, Opracowanie Grzegorz Ziółkowski, Wydawnictwo Instytut im. Jerzego Grotowskiego, Wrocław 2007,ss.
25. Przeszłość w kinie Europy Środkowej I wschodniej po roku 1989. Pod red. Bogusława Bakuley i Moniki Talarczyk-Gubały. Poznań 2008.
26. Teoria literatury v Pol'szi. Antologia tekstiv. Druga polovina XX - poczatok XXI st., uporadkuvanna Boguslava Bakuli, za zagal'nou redakcieu Volodimira Morenca, pereklad z pol's'koi Sergia Akovenka, Kiiv, Vidavniczij dim "Kievo-Mogilans'kamia" 2008;
27. Transformacja w kulturze i literaturze polskiej 1989-2004, praca zbiorowa pod redakcją naukową Bogusława Bakuley, tom 4 Biblioteki Porównań, seria wydawnicza Pracowni Komparatystyki Literackiej IFP UAM, Wydawnictwo BONAMI, Poznań 2007, ss.216.

INSTYTUT FILOLOGII KLASYCZNEJ

W latach 2005 – 2008 gościliśmy u siebie kolejno sporo naukowców z zaprzyjaźnionych uczelni, zarówno w ramach wymiany Erasmus-Socrates, jak i opłacanych ze środków instytutowych. I tak kolejno odwiedzili nas:

2005

Wizyta i wykład prof. Berndta Seidenstickera z Uniwersytetu w Berlinie pt. „Comic inner elements in the ancient tragedy“.

Wizyta i wykład Pietra Gianniniego z Uniwersytetu w Lecce (Włochy)w ramach programu ERASMUS - SOCRATES, pt. „, Commenti su Pindaro di Eusebio”

2006

Wizyta i wykład emerytowanego prof. Andre Motte’a z Uniwersytetu w Liege (Belgia) pt. „,Hortus amoenus in Latin poetry“.

Wizyta i wykład prof. Victora Alonso Troncoso z Uniwersytetu w La Coruna (Hiszpania), który wygłosił wykład "Octavia versus Cleopatra. A comparison". Pobyt w ramach Erasmus-Socrates.

2007

Wizyta i wykład w ramach międzynarodowej konferencji „Docere et delectare” 6-8 XII: prof. Victor Alonso Troncoso – La Coruna (Hiszpania) – na zasadach programu Erasmus-Socrates "Hellenistic gymnasium and the pleasure of paideia".

W ramach tej samej konferencji odwiedzili nas także:

Wizyta i wykład prof. Franza Römera – z Uniwersytetu w Wiedniu (Austria): „Antike Frauenschicksale als moralische Lehrstücke in Boccaccio *De mulieribus claris*."

Wizyta i wykład dra Gottfrieda Kreuzera – z Uniwersytetu w Wiedniu (Austria), który wygłosił wykład „Historical epic, didactic poetry and epithalamium: The 'Res Danicae' of Cimbrius Erasmus Michaelin Laetus".

Wizyta i wykład prof. Jolandy Capriglione – z Uniwersytetu w Neapolu (Włochy), który wygłosiła referat "L'architetto non va a scuola?".

2008

Wizyta i wykład prof. Kurta Smolaka – z Uniwersytetu w Wiedniu (Austria) – wykład „The preaching martyr. Prudentius, *Peristephanon* 10.2”

Wizyta , wykład i seminarium dla studentów prof. Vanhaegendoren Koena z Uniwersytetu w Liege X 2008, wykład pt. „Aspects of Athenian Imperialism in Thucydides”.

prof. Marlia Futre Pinheiro, z Uniwersytetu w Lizbonie X 2008 – wykład pt. „Exploring the frontiers: Real, fictional and fantastic travels in antiquity”.

Nasi pracownicy od lat jeżdżą kilka razy do roku na zagraniczne konferencje, sympozja oraz dłuższe i krótsze kwerendy biblioteczne i tak:

2005:

Prof. K. Bartol w Uniwersytecie w Giessen (Niemcy) – wygłosiła cykl wykładów seminaryjnych „Digressiveness in Athenaeus' *Deipnosophistai* ”.

Prof. E. Skwara przebywała na kwerendzie w Berlinie (Niemcy) w ramach swego grantu badawczego.

Prof. K. Bartol przebywała w Oksfordzie (Anglia) w ramach uzyskanego stypendium Fundacji Lanckorońskich

J. Danielewicz przebywał w Oksford (Anglia) na kwerendzie naukowej w ramach swego grantu badawczego

2006:

Prof. E. Skwara przebywała na kwerendzie w Londynie (Wielka Brytania) w ramach uzyskanego stypendium Fundacji Lanckorońskich.

Prof. J. Danielewicz przebywał w Oksfordzie w ramach stypendium Fundacji Lanckorońskich

Prof. K. Bartol przebywała w Oksfordzie na kwerendzie w ramach swego grantu badawczego.

2007:

Dr. R. Piętka przebywał na kwerendzie w Rzymie (Włochy) – w ramach uzyskanego stypendium Fundacji Lanckorońskich.

Dr M. Stuligrosz w Innsbrucku (Austria) wzięła udział w sympozjum w zakresie European Masters in Classical Studies (współpraca z Instytutem Historii).

2008:

Prof. E. Skwara w ramach swego grantu przebywała miesiąc na kwerendzie w Berlinie -

Dr M. Stuligrosz brała udział w Monachium (Niemcy) – w międzynarodowym sympozjum w zakresie European Master in Classical Studies - (współpraca z Instytutem Historii).

Dr M. Stuligrosz jedzie w październiku na podobne spotkanie, tym razem do Aten.

Prof. E. Wesołowska wystąpiła z referatem na IV International Conference on Ancient Novel w Lizbonie (Portugalia) – referat „Circe in Petronius”.

W grudniu 2007 Instytut zorganizował międzynarodową konferencję „*Docere et delectare*. Dydaktyzm literatury antycznej w odczuciu ówczesnych i dzisiejszych jej odbiorców”. Wzięli w niej udział obok polskich uczestników referenci z Włoch, Hiszpanii i Austrii. Jej pokłosiem jest będący w recenzji tom pokonferencyjny liczący ok. 600 str. maszynopisu.

Instytut prowadzi od lat stałą współpracę z ośrodkami uniwersyteckimi w Berlinie, Lecce oraz Wiedniu. Są to dla nas priorytetowe związki. Oprócz częstych krótkich, dlatego nieodnotowanych powyżej kwerend naukowych naszych pracowników, w ramach współpracy

gościliśmy u siebie ostatnio profesorów z wykładami, po 1 z każdego ośrodka. Ożywiły się z kolei nasze kontakty (wieloletnie) z Liege. W najbliższym czasie planujemy wyjazdy naszych pracowników na krótkoterminowe kwerendy do Liege połączone z wykładem. W październiku odwiedzi nas w ramach Sokratesa prof. Vanhaegendoren Koen z Liege oraz prof. Marilia Futre Pinheiro z Lizbony. W tym miesiącu nasz uniwersytet oraz uniwersytet w Liege podpisały współpracę pomiędzy obiema uczelniami w ramach programu Erasmus-Socrates na poziomie wymiany pracowników naukowych (staff mobility).

Ośrodki wymienione (Berlin, Lecce, Roma Tre, La Coruna) współpracują z naszym Instytutem także w ramach wymiany studenckiej (Socrates – Erasmus) w tym roku także wysyłamy po raz pierwszy studentów do Tuluzy (Francji). Spodziewamy się jeszcze w tym roku odwiedzin prof. C. Bonnet z Uniwersytetu w Tuluzie.

Aktywnie współpracujemy także z Instytutem Historii UAM w ramach międzynarodowego projektu European Masters Studies in Ancient Studies.

Oprócz sformalizowanej wymiany pomiędzy naszym Instytutem oraz uniwersytetami zagranicznymi nasi pracownicy mają także kontakty naukowe, bardzo owocne i cenne, chociaż nie ujęte w ramy konkretnego programu badawczego, co widać poniżej:

1. Prof. K. Bartol i prof. J. Danielewicz współpracują z prof. J. Wilkinsem oraz prof. D. Braudem, filologami klasycznymi z Uniwersytetu w Exeter (Anglia). Współpraca ta dotyczy badań nad Atenajosem. Nasi pracownicy zostali zaproszeni do udziału w pokonferencyjnym tomie „Athenaeus the Navigator”.
2. Prof. K. Bartol i prof. J. Danielewicz współpracują także z klasykami angielskimi, czego świadectwem był ich czynny udział w „Discussion session”.
3. Dr M. Stróżyński w ramach swego grantu spędził miesiąc w Uniwersytecie w Michigan, gdzie nawiązał bliski naukowy kontakt ze znaną badaczką filozofii późnego antyku, prof. Sarą Ahbel-Rappe, u której przeprowadził seminarium i wygłosił wykład dla studentów.
4. Nasi pracownicy są zapraszani do recenzowania artykułów na łamach czasopism zagranicznych oraz do oceny dorobku naukowego młodszych pracowników z zagranicznych ośrodków.

Pokłosiem wyjazdów i kwerend zagranicznych jest dorobek publikacyjny pracowników IFK, który poniżej przedstawiamy, uwzględniając tylko druki zwarte:

Literatura starożytnej Grecji, pod red. H. Podbielskiego, Lublin 2005 (Wyd. Towarzystwa Naukowego KUL) - współautorzy m. in.: K.Bartol, J.Danielewicz, S.Dworacki

K. Bartol *Pseudo-Hippokrates. O śmiechu Demokryta, Listy 10-23, z języka greckiego przełożyła, wstępem i komentarzem opatrzyła Krystyna Bartol, Gdańsk 2007, wydawnictwo słowo/obraz terytoria ISBN: 978-83-7453-795-7, ss. 117*

S. Dworacki, Wiktor Steffen, *A Zeusa stawała się wola*, Poznań 2007, ss.180. *Klasyki Nauki Poznańskiej*, t.7, seria w PTPN. Wstęp (s. 9-19) i dobór tekstów S. Dworacki.

I. Lewandowski, Lucjusz Anneusz Florus, *Zarys dziejów rzymskich*, przełożył, wstępem i komentarzem opatrzył I.Lewandowski, Wrocław 2006 ISSN 83-7316-826-5

I. Lewandowski, *Historiografia rzymska*, Poznań 2008, ss. 600.

R. Piętka, *Kaliopie i Urania. Rzymskie poematy astronomiczne*, Poznań 2005, ss. 191. ISBN 83-232-1467-0

E. Skwara, *Terencjusz, t.I (Dziewczyna z Andros, Za karę, Eunuch)*, wstęp, przekład, komentarz. Wyd. Prószyński i s-ka, Warszawa 2005, ss. 425.

E. Skwara, *Terencjusz, t. II (Pasożyt Formion, Teściowa, Bracia)*, Wstęp, przekład i komentarz ..., "Prószyński i S-ka", Warszawa 2006, ss. 382 ISBN 83-7469-394-0

E. Skwara, *Owidiusz, Sztuka kochania, Przekład i opracowanie ...*, Wyd. „Prószyński i S-ka”, Warszawa 2008, ss. 310.

E. Wesołowska, *Publiusz Owidiusz Nazo, Poezje wygnañcze. Wybór, przekład i oprac.* E. Wesołowska, wstęp A.Wójcik, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń 2006, ss. 203 ISBN 83-7441-352-2

E. Wesołowska, *Owidiusz, Fasti. Kalendarz poetycki*, Wyd. Ossolineum 2008, ss. 306. ISBN 978-83-04-04842-3.

J. Zaborowska-Musiał, *Epigramy Macieja Kazimierz Sarbiewskiego*, Pułtusk-Warszawa, Wyd. ASPRA-JR, 2006, ss. 310 ISBN 83-88067-72-9

Jeszcze w tym roku ukazą się dwie książki : **M. Puk** i **M. Stróżyńskiego** (w j. angielskim) na łamach Wydawnictwa PTPN.

Nasze czasopismo naukowe "Symbolae Philologorum Posnaniensium" zawierające niektóre artykuły w językach obcych oraz streszczenia wszystkich artykułów w językach kongresowych lub po łacinie również trafia do zagranicznych bibliotek.

Katedra Filologii Słowiańskiej

1. Wizyty i rewizyty

1.3 Goście zagraniczni w KFS

W latach 2005 - 2008 Katedra Filologii Słowiańskiej, oprócz naukowców biorących udział w konferencjach, podejmowała również licznych gości z zagranicznych ośrodków naukowych oraz J.E. Ambasadorów krajów , z którymi trwa ścisła współpraca, w tym:

2005

Latchezar Petkov - Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Republiki Bułgarii

Dragomir Gojer - Przewodniczący Stowarzyszenia Pisarzy Bośni i Hercegowiny, dyrektor Teatru Narodowego w Sarajewie

Nedeljko Despotović - ambasador Bośni i Hercegowiny w Berlinie

prof. Izudin Kapetanović – rektor Uniwersytetu w Tuzli

prof. dr Mirsad Djonlagic - prorektor Uniwersytetu w Tuzli

dr Vedad Spahić – literaturoznawca i pisarz

Ivan Faktor - chorwacki reżyser

2006

Liljana Šop - wiceminister kultury Serbii

Janko Vujinović – pisarz, wykładowcy języka serbskiego na Uniwersytecie w Łodzi

2007

Nebojša Koharović - Ambasadorem Republiki Chorwacji

Zoran Skenderija - Ambasador Bośni i Hercegowiny

Rumen Leonidov - bułgarski poeta

Nikola Zurovac - Charge d'affaires Ambasady Serbii

2008

Senko Karuza – pisarz chorwacki

Krešimir Bagić – pisarz, kierownik Katedry Stylistyki na Wydziale Filozofii w Zagrzebiu

Branko Čegec - poeta, krytyk, eseista i pisarz literatury fantastycznej

Tvrtko Vuković – pisarz, asystent na Katedrze Literatury Najnowszej w Instytucie Kroatystyki na Wydziale Filozofii w Zagrzebiu

Ivica Prtenjača – pisarz chorwacki

Jiři Gruša - ambasador tytularny Republiki Czeskiej w Austrii, prezydent światowego PEN Clubu

Michal Ajvaz – pisarz czeski

Lawon Barszczeuski - przewodniczący opozycyjnego Białoruskiego Frontu Narodowego „Odrodzenie”

Uładzimir Arłow - kandydat do nagrody Europejski Poeta Wolności

Uładzimir Niaklajew - prezes białoruskiego PEN Clubu

1.4 Wyjazdy zagraniczne pracowników KFS

Pracownicy oraz doktoranci Katedry Filologii Słowiańskiej w latach 2005- 2008 uczestniczyli w licznych zagranicznych konferencjach, stażach naukowych oraz kwerendach bibliotecznych:

2005

	Albania	BiH	Bułgaria	Chorwacja	Czechy	Macedonia	Słowenia	Serbia
Stáže naukowe	-	-	1	-	-	-	1	1
Konferencje	-	1	5	1	1	2	-	2
Kwerendy	-	-	-	-	-	-	-	-
Inne	1	-	-	1	-	-	-	-

2006

	Albania	BiH	Bułgaria	Chorwacja	Czechy	Macedonia	Serbia	Ukraina	Turcja
Stáže naukowe	1	-	3	-	2	1	-	-	-
Konferencje	-	1	3	3	-	1	2	1	-
Kwerendy	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Inne	-	-	-	-	-	-	-	-	1

2007

	Albania	Bułgaria	Chorwacja	Czechy	Niemcy	Serbia
Stáže naukowe	-	-	-	-	-	-
Konferencje	1	2	3	4	2	2
Kwerendy	-	-	-	1	-	2
Inne	-	1	-	-	1	-

2008

	Czarnogóra	Chorwacja	Czechy	Niemcy	Ukraina
--	------------	-----------	--------	--------	---------

Staże naukowe	-	-	1	-	-
Konferencje	1	2	2	-	1
Kwerendy	-	-	1	-	-
Inne	-	-	-	1	-

Podpisane umowy międzynarodowe (umowy międzynarodowe Rzeczypospolitej Polskiej z Serbią i Czarnogórą, Republiką Bułgarii, Republiką Chorwacji, Republiką Macedonii oraz Republiką Czeską, oraz bilateralne np. z Uniwersytetem im. Klimenta Ochrydzkiego w Sofii, Uniwersytetem w Tuzli, Uniwersytetem Josipa Juraja Strossmayera w Osijeku, Instytutem Literatur Słowiańskich i Komparatystyki Literackiej FF MU w Brnie, Wydziałem Filozoficznym Uniwersytetu w Nowym Sadzie itd.) stwarzają ramy dla współpracy studenckiej. Do Płowdiwu, Nowego Sadu, Belgradu, Zagrzebia, Osijeku, Brna kierowane są grupy studentów w celu odbycia staży specjalizacyjnych trwających od jednego miesiąca do jednego semestru. Ponadto w ramach programów – SOCRATES/ERASMUS i CEEPUS studenci wyjeżdżają w celu realizacji części studiów na wybrane europejskie uczelnie zagraniczne.

Liczba wyjeżdżających studentów na stypendia, staże, wyprawy naukowe:

	2005/2006	2006/2007	2007/2008
Bułgaria	6	8	28
Czechy	24	7	3
Węgry	-	1	-
BIH	29	-	1
Serbia	1	4	6
Chorwacja	27	2	4

2. Konferencje

2.1 Udział pracowników KFS w konferencjach zagranicznych

2005

Prof. Bogusław Zieliński

- Okrągły stół poświęcony Derviszowi Susziciowi, Tuzla 12 VI 2005.
- Adam Mickiewicz i Słowianie, Ostrava, 29-30 XI 2005

- Bałkański obraz świata, Skopje 6-7 XII 2005
- Kategoria Innego w literaturach i kulturach środkowoeuropejskich i bałkańskich, Belgrad, 8-10 XII 2005.

Prof. Mariola Mikołajczak

- Międzynarodowa Konferencja Naukowa Globalization, Identity politics, and Social Conflict: contemporary text and discourses, Płowdiw 5-7 IV 2005.

Prof. Lech Miodyński

- Balkanska slika na svetot, Skopje, 5-6 XII 2005.
- Slika drugog u balkanskim i srednjoevropskim knjizevnostima, Belgrad 8-9 XII 2005.
- VII Kolokwium Polsko-Macedońskie, Poznań 7-8 VI 2005.

Dr Pieniążek-Marković

- 4. Kijevski književni susreti. Posvećeno Antunu Banku Šimiću. Kijevo, Chorwacja 5-7 VIII 2005.

Dr Galia Simeonova-Konach

- Muzeum Literackie Jordana Jowkova – Dobricz (Bułgaria) - Jubileuszowa konferencja naukowa poświęcona 125. rocznicy urodzin pisarza, ref. *Реценцията на творчеството на Йордан Йовков в Полша (от началото на XX век) Reserpcja twórczości Jordana Jowkova w Polsce (od lat 20. XX wieku do początku XXI)*, Sofia 6-10 IX 2005.
- Jubileuszowa konferencja naukowa poświęcona 120. rocznicy urodzin Nikołaja Liliewa, ref. *Автобиография написана със стих (Autobiografia napisana wierszem)*, Sofia 24-26. XI 2005.

Dr Natalia Reczek

- Bałkańska Konferencja Młodych naukowców, Płowdiw 16-18 VI 2005.

2006

Prof. Bogusław Zieliński

- VII Międzynarodowa konferencja Восприятие, анализ, интерпретация текстов малых форм в контексте культурной коммуникации, Wilno 27-29 IV 2006.
- Seminarium kroatystyczne w Dubrowniku, Dubrownik 27 VIII – 2 IX 2006.
- IV Chorwacki Kongres Kroatystyczny, Warażdin 5-8 IX 2006.
- Cum grano salis, Tuzla 8 IX 2006.

Prof. Mariola Mikołajczak

- XI Kolokwium Polsko-Bułgarskie, ref. *Подлежат ли славянските езици на феминизация?*, Płowdiw 12-14. X 2006.

-Симпозиум 60-години постоење на Филолошкиот факултет «Блаже Конески» во Скопје, ref. *Начин на изразување на nomina feminativa во македонскиот, бугарскиот и полскиот јазик*, Skorje 18-20. XII 2006.

-Międzynarodowa Konferencja Naukowa Ethnic Minorities, Nationality and History, Płwodiw 18-20.X 2005.

Prof. Vera Mitrinović

- Międzynarodowa Konferencja Naukowa 110 godina polonistike u Srbiji, Beograd 10-12 I 2006.

Dr Wojciech Józwiak

- XI Kolokwium Slawistyczne Bułgarsko-Polskie, ref. *Artysta i ideologia.Mistrz z Bojany w powieściach historycznych Fani Popowej-Mutałowej i Stojana Zagorczinowa*, Płwodiw XI 2006.

Dr Izabela Lis

- 36 Научни Састанак Слависта у Вукове Дане Књижевност и стварност, ref. *Врсте и начин функционисања стварности у тексту житија (на примеру житија св. Симеона)*, Belgrad 12-14 IX 2006.

2007

Prof. Bogusław Zieliński

- Transformacja imaginirane slike rata u savremenoj srpskoj postmodernistickoj prozi, Trewir 1-4.11 2007.

- 28. Zagrebački književni razgovori, Zgrzeb 11-14 XI 2007.

-37 Научни Састанак Слависта у Вукове Дане Књижевност и стварност Belgrad, 10-15 IX 2007.

Prof. Mieczysław Balowski

– Písemní zakoušky a testy z (cizích) jazyků a z češtiny pro cizince), Praha 19-20.VI 2007.

- Člověk – jazyk – komunikace, FF JU České Budějovice 17-19.IX 2007.

- Tradiční a netradiční metody a formy práce ve výuce českého jazyka na základní škole, PdF Uniwerstytetu F. Palackiego w Ołomuńcu 12-13.04.2007.

Dr Galia Simeonova-Konach

- Jubileuszowa konferencja poświęcona 100 urodzin Emiliana Stanewa Между Тъжната любов и Антихриста. Рецепцията на творчеството на Емилиян Станев в Полша, Sofia, 20-23.03.2007.

- Kobiety w społecznym dyskursie Bułgarii i Polski – literatura, sztuka, media 2006-2008; Instytut literatury Bułgarskiej Akademii Nauk, Sofia, 03-07. X 2007.

Dr Joanna Rękas

- *Parémie národů slovanských III*, Ostrava 2007.

-

Mgr Ernest Miedzielski

-Modernitet druge polovice XX. stoljeća, postmodernitet, 8. Dani Ivana Slamniga & Bore Pavlovića, Osijek listopad 2007.

Mgr Aldona Szuklaska

-37. Međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove Dane, *Književnost i stvarnost*, Belgrad, 12-15 września 2007.

Mgr Maciej Szymański

- Seminari XXVI Nderkombetar per Gjuhen, Letersine dhe Kulturen Shqiptare (XXI Międzynarodowe Seminarium Języka, Literatury i Kultury Albańskiej) w Prisztinie VIII 2007.

Mgr Jakub Zgoliński

- LEXICOM 2007 - A Workshop in Lexicography and Lexical Computing, Brno 4-8 VI 2007.

2.2. Konferencje międzynarodowe organizowane przez KFS

2005

VII Kolokwium Polsko-Macedońskie, 7-8 czerwca 2005, Poznań, Organizatorzy: Komisja Slawistyczna PAN, Oddział w Poznaniu, Katedra Filologii Słowiańskiej UAM.

Modernizm drugiej połowy XX wieku – postmodernizm; VI Dni Ivana Slamniga & Bore Pavlovića, 2-4 października 2005, Poznań, Organizatorzy: Uniwersytet Josipa Juraja Strossmayera z Osijeku, Matica Hrvatska w Osijeku, Oddział Stowarzyszenia Literatów Chorwackich Słowenii i Barani, Katedra Filologii Słowiańskiej UAM.

2006

Znane i nieznane przestrzenie w języku i kulturze Bułgarii, 3-4 marca 2006, Poznań.

Słowiańszczyzna u progu XXI wieku, Konferencja wyjazdowa Poznań – Osijek, 1-14 kwietnia 2006, Organizatorzy: Katedra Filologii Słowiańskiej UAM, Uniwersytet Josipa Juraja Strossmayera z Osijeku.

XI Kolokwium Polsko-Bułgarskie, 12-14.10.2006, Płowdiw, Organizatorzy Uniwersytet w Płowdiwie i Katedra Filologii Słowiańskiej UAM.

2007

Forum Europejskiej Sławistyki Południowej, Słubice-Frankfurt n/Odrą, 26-27 czerwca 2007.

2008

Mapa kulturowa nowej Europy: miasta, szlaki, podróże, 7-9 października 2008, Poznań.

3. Wspólne przedsięwzięcia podejmowane z partnerami zagranicznymi (wspólne projekty naukowe)

Istotne znaczenie dla funkcjonowania Katedry Filologii Słowiańskiej UAM ma współpraca z wieloma ośrodkami slawistycznymi krajowymi i zagranicznymi – Uniwersytetem w Płowdiwie (Bułgaria), Uniwersytetem w Sofii (Bułgaria), Uniwersytetem w Warnie (Bułgaria), Uniwersytetem w Nowym Sadzie (Serbia), Uniwersytetem w Belgradzie (Serbia), Uniwersytetem w Zagrzebiu (Chorwacja), Uniwersytetem w Osijeku (Chorwacja), Uniwersytetem w Skopje (Macedonia) oraz Uniwersytetem w Brnie (Czechy).

Współpraca z tymi ośrodkami owocuje wieloma zrealizowanymi projektami i programami badawczymi. Wśród międzynarodowych projektów badawczych, których organizatorem jest KFS są:

1. Międzynarodowy program badawczy pt. "Międzynarodowe Kolokwia Sławistyczne Polsko-Bułgarskie", organizowany na przemian w Poznaniu i Płowdiwie. Jest to program otwarty dla polskich slawistów i polonistów. Jego plonem jest 8 dotąd wydanych tomów pokonferencyjnych (po cztery przez każdą ze stron).
2. Międzynarodowy program badawczy pt. "Język, literatura i kultura Słowian dawniej i dziś", którego plonem są cztery dotychczas wydane publikacje książkowe.
3. Międzynarodowy program badawczy pt. "Słowiański Piemont". Dotąd ukazały się trzy tomy jako plon programu.
4. Polski i środowiskowy program badawczy realizowany przez Katedrę wspólnie z Instytutem Historii UAM oraz Collegium Europaeum Gnesnense UAM pt. "Świat słowiański".
5. Międzynarodowy program badawczy „Kategoria *swój - obcy* w literaturach i kulturach słowiańskich”. Projekt jest realizacją badań interdyscyplinarnych, prowadzonych przez doświadczonych badaczy z różnych krajów Półwyspu Bałkańskiego w ciągu trzech lat (2003, 2004 i 2005). Przedmiotem badań są trzy ważne aspekty kategorii "swój - obcy":

antropologiczny, przestrzenny i komunikacyjny, (szczególnie dialog międzykulturowy). W ramach projektu zostały zrealizowane trzy konferencje w latach 2003 - 2005, poświęcone antropologicznemu, przestrzennemu i komunikacyjnemu aspektowi kategorii "swój - obcy". Plonem każdej z konferencji jest tom pokonferencyjny.

Pracownicy jednostki uczestniczą także w innych międzynarodowych programach badawczych, których organizatorem są instytucje zagraniczne np.:

6. Międzynarodowy projekt chorwacko polski pt. "Josip Juraj Strossmayer", kierowany przez prof. Stanislava Marijanovicia z Uniwersytetu w Osijeku (Chorwacja)

7. Międzynarodowy projekt badawczy pt. "Powieść na obszarze dawnej Jugosławii po roku 1990", kierowany przez prof. Miodraga Matickiego z Belgradu

8. Projekt badawczy „Komplexní inovace výuky polského jazyka pro začátečníky na Filozofické fakultě Masarykovy univerzity”. Grant nr 640/2003 finansowany przez Fond rozvoje vysokých škol Republiky Czeskiej, realizowany w Ústav slavistiky FFMU. Koordynator: dr Roman Madecki, udział: dr Anna Gawarecka

9. Tendencje słowotwórcze we współczesnych językach słowiańskich (Uniwersytet Belgradzki, Instytut Języka Serbskiego w Belgradzie, Uniwersytet im. Paisija Chilendarskiego, Uniwersytet w Nowym Sadzie)

10. Współczesna powieść serbska, chorwacka i macedońska wobec mitów narodowych (Uniwersytet w Nowym Sadzie, Uniwersytet im. Paisija Chilendarskiego w Płowdiwie, Uniwersytet im. Masaryka w Brnie, Uniwersytet "Josip Juraj Strossmayer" w Osijeku, Uniwersytet w Zagrzebiu, Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Skopje)

11. Typologia czeskich prądów literackich końca XIX wieku i pierwszej połowy XX wieku (Uniwersytet im. Masaryka w Brnie)

12. Narodowość i uniwersalizm południowosłowiańskiej przestrzeni literackiej i kulturowej: poetyka, estetyka, religie i idee (Uniwersytet w Nowym Sadzie, Uniwersytet im. Paisija Chilendarskiego w Płowdiwie, Uniwersytet "Josip Juraj Strossmayer" w Osijeku, Uniwersytet w Zagrzebiu, Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Skopje)

13. Języki i literatury słowiańskie w czasie przełomu (Uniwersytet Belgradzki, Instytut Języka Serbskiego w Belgradzie, Uniwersytet im. Paisija Chilendarskiego, Uniwersytet w Nowym Sadzie, Uniwersytet im. Masaryka w Brnie, Uniwersytet "Josip Juraj Strossmayer" w Osijeku, Uniwersytet w Zagrzebiu, Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Skopje)

14. Lingwistyka komputerowa (Arizona State University, Tempe, AZ, USA, Language Research Center z Hyattsville, MD, USA Instytut Języka Serbskiego w Belgradzie).

4. Kontynuacja oraz nowe stosunki zawiązane w minionej kadencji

Katedra Filologii Słowiańskiej UAM posiada umowy o współpracy z następującymi partnerami zagranicznymi:

- 1) Uniwersytetem w Nowym Sadzie (Serbia)
- 2) Uniwersytetem w Belgradzie (Serbia)
- 3) Uniwersytetem im. Pasija Chilendarskiego w Płowdiwie (Bułgaria)
- 4) Uniwersytetem w Sofii (Bułgaria)
- 5) Uniwersytetem w Warnie (Bułgaria)
- 6) Uniwersytetem im. Masaryka w Brnie (Czechy)
- 7) Uniwersytet w Zagrzebiu (Chorwacja)
- 8) Uniwersytet w Osijeku (Chorwacja)
- 9) Uniwersytetem w Skopje (Macedonia)
- 10) Uniwersytetem w Tuzli (Bośnia i Hercegowina)
- 11)

W roku 2008 zawarto umowy (umowy w trakcie podpisywania) z następującymi ośrodkami zagranicznymi:

- 1) Uniwersytet w Banja Luce (Bosnia i Hercegowina)
- 2) Uniwersytet w Zadarze (Chorwacja)

Katedra Filologii Słowiańskiej planuje również podpisanie w najbliższym czasie umowy z Uniwersytetem w Rijecie (Chorwacja).

6. Rezultaty współpracy (publikacje)

Współpraca z ośrodkami międzynarodowymi, jak i organizacja konferencji międzynarodowych owocują licznymi publikacjami zbiorowymi:

2005

Widzieć Chorwację. Panorama literatury i kultury chorwackiej 1990-2005, red. K. Pieniążek-Marković, G. Rem, B. Zieliński, Poznań 2005.

Swoje i cudze. Kategorie przestrzeni w literaturach i kulturach słowiańskich Tom 1: Słowiańszczyzna Zachodnia, red. B. Zieliński, Poznań 2005.

Swoje i cudze. Kategorie przestrzeni w literaturach i kulturach słowiańskich Tom 2: Słowiańszczyzna Wschodnia, red. Cz. Andruszko, B. Zieliński, Poznań 2005,

Swoje i cudze. Kategorie przestrzeni w literaturach i kulturach słowiańskich Tom 3: Słowiańszczyzna Południowa, red. B. Zieliński, Poznań 2005.

Z małą ojczyzną w sercu. Księga pamiątkowa dedykowana Profesorowi Tadeuszowi Zdancewiczowi. red. M. Walczak-Mikołajczakowa, B. Zieliński, Poznań 2005.

2006

OS lamnigu - drugi. Zbornik izabranih radovatriju saziva međunarodnog znanstvenog skupa Modernitet druge polovice dvadesetoga stoljeća, Ivan Slamnig 'Boro Pavlović, postmodernitet. Dani Ivana Slamniga (Osijek studenog 2002. Osijek - Budimpešta prosinaca 2003.-siječnja 2004. Red. Goran Rem, Bogusław Zieliński. Poznań listopada 2005.). Osijek 2006, ss. 490, Poyna} 2006.

Folia Philologica Macedono-Polonica nr 7, Dalecy i bliscy. Materiały VII Kololwium Polsko-Macedońskiego.

2007

Nasza środkowoeuropejska ars combinatoria. Red. Naukowa Krystyna Pieniążek-Marković, Goran Rem, Bogusław Zieliński. Wydawnictwo Naukowe UAM. Seria Filologia Słowiańska Nr 22. Poznań 2007, s. 539, Poznań 2007.

7. Perspektywy rozwoju

Szerokie perspektywy współpracy oraz kontakty nawiązane przez Katedrę Filologii Słowiańskiej ograniczone są do wąskich ram ze względu na niskie nakłady finansowe.

The Lifelong Learning Programme - Erasmus

Zasady rekrutacji – *filologia polska*, studia pięcioletnie, magisterskie

- ze względu na specyfikę Wydziału modyfikacji ulegają zasady programu *LLP Erasmus* w zakresie czasu podejmowania starań o uzyskanie stypendium: studenci Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej wyjeżdżają na V lub IV (co rzadsze) roku studiów;
- ustalono, że wyjazdy stypendialne winny być powiązane z projektowaną rozprawą magisterską;
- zabiegający o uzyskanie stypendium *erasmusowego* powinni przedstawić zarys działań naukowych, realizowanych na uczelni partnerskiej, a służących rozszerzeniu kontekstów rozprawy magisterskiej (od przyszłego stypendysty wymaga się orientacji w zakresie oferowanych przez uniwersytety partnerskie kursów, wykładów: istotne pozostają samodzielne poszukiwania zajęć adekwatnych wobec zakresu pracy magisterskiej);
- wymagana jest opinia promotora pracy magisterskiej - opiekun naukowy charakteryzując doświadczenie badawcze stypendysty, stopień zaawansowania pracy, podkreślając samodzielność seminarzysty wyraża zgodę na zmienioną formułę opieki naukowej, uzasadnia konieczność wyjazdu ze względu na niedostępność materiałów źródłowych, odmiennosc metodologicznych ujęć, możliwość skonfrontowania ustaleń z odmiennymi propozycjami badawczymi;
- ze względu na fakt kierowania studentów do instytutów nie odpowiadających w pełni kursowi podstawowemu filologii polskiej, a realizujących program specjalności (teatrolologicznej, filmoznawczej, edytorskiej, dokumentalistycznej, dziennikarskiej, komparatystycznej, krytycznoliterackiej, z historii i teorii teatru muzycznego), przyszły stypendysta winien realizować zajęcia objęte określoną specjalnością w macierzystym instytucie;
- wymagane macierzystym programem studiów przedmioty, których ekwiwalentów nie oferuje uczelnia partnerska, zostają przeniesione na wniosek studenta na kolejny rok studiów, a rok wyjazdowy zostaje zaliczony bezwarunkowo na podstawie punktów (odpowiednio 30/60) zdobytych na uczelni partnerskiej (reguła dotyczy wyjazdów realizowanych na wcześniejszych latach studiów);

- w przedłożonym dziekanowi, prof. dr hab. Ewie Skwarze i dyrektorowi IFP ds. dydaktyki, dr. hab. Tomaszowi Mizerkiewiczowi podaniu przyszły stypendysta winien przedstawić dotychczasowe osiągnięcia naukowe, podejmowaną aktywność pozauczelnianą;
- istotne pozostają poświadczenia kompetencji językowej: certyfikaty ukończenia kursów językowych (np. Instytutu Goethego, British Council itp.) lub poświadczenia odbytej rozmowy kwalifikacyjnej z uniwersyteckim lektorem;
- w skład komisji rekrutacyjnej rozstrzygającej o przyznaniu stypendium wyjazdowego wchodzi dziekan ds. studenckich, prof. dr hab. Ewa Skwara, dyrektor ds. dydaktyki Instytutu Filologii Polskiej, dr hab. Tomasz Mizerkiewicz, wydziałowy koordynator programu *LLP Erasmus*, dr Justyna Wciórka oraz przedstawiciel Samorządu Studenckiego.

Zasady rekrutacji – *filologia polska* studia trzyletnie, licencjackie

- wyjazdy w ramach *LLL Erasmus* realizowane są na II roku studiów;
- zabiegający o pozyskanie stypendium powinni przedstawić scalony program naukowy pobytu, uwzględniający specyfikę określonego ośrodka akademickiego i wymagania uczelni macierzystej (ekwiwalenty zajęć obligatoryjnych na II roku).
- wymagane macierzystym programem studiów przedmioty, których ekwiwalentów nie oferuje uczelnia partnerska, zostają przeniesione na kolejny rok studiów, a rok wyjazdowy zalicza się bezwarunkowo na podstawie punktów (odpowiednio 30/60) zdobytych na uczelni partnerskiej;
- zobowiązania specjalizacyjne stypendysta uzupełnia na III roku studiów.

Zgodnie z regulaminem programu *LLL Erasmus*, prof. dr hab. Ewa Skwara zastrzega sobie prawo cofnięcia zgody na wyjazd w przypadku niezaliczenia roku poprzedzającego stypendium w terminie ustalonym przez Radę Wydziału.

rok akademicki 2006/2007:

- 26 uczelni partnerskich – do dyspozycji 53 stypendia (w tym 27 długoterminowych, całorocznych)
- wyjazdy zrealizowały 43 osoby
- 3 wyjazdy pracowników w ramach grantu *Teaching Staff Mobility* i 3 wizyty wykładowców z uczelni partnerskich
- **rozszerzenia oferty programowej:**
- Sofia University St. Kliment Ohridski, Faculty of Slavic Studies
- Ostrava University, Faculty of Arts, Department of Slavonic Studies
- Erasmus University Rotterdam, Faculty of History and Arts, Cultural Studies
- Latvian Academy of Culture, Latvian Philology

rok akademicki 2007/2008:

- 31 partnerskich ośrodków akademickich – do dyspozycji 67 miejsc stypendialnych
- wyjazdy zrealizowało 47 osób (w tym 23 przebywały na długoterminowych stypendiach naukowych, a 10 osób pozyskało zgodę władz macierzystej na przedłużenie pobytu)
- 4 wyjazdy pracowników w ramach grantu *Teaching Staff Mobility* i 4 wizyty wykładowców z uczelni partnerskich
- 22 Stypendystów zagranicznych (Niemcy, Bułgarzy, Litwini, Włosi, Belgowie, Francuzi)
- **nowe kontrakty:**
- Lund University; Centre for Languages and Literature
- Westfälische Wilhelms-Universität Münster, **Slavisch, Niemcy - Baltisches Seminar**

- Univerzita Jana Evangelisty Purkyně, Ústí nad Labem, Katedra bohemistiky, Pedagogická fakulta

- Pázmány Péter Catholic University Piliscsaba

- 3 wyjazdy w formule praktyk zawodowych

rok akademicki 2008/2009:

- 35 partnerskich ośrodków akademickich – do dyspozycji 72 miejsc stypendialnych

- 50 Stypendystów programu

- pozyskanie 7 grantów w formule *Teaching Staff Mobility*

- nowe kontrakty (termin ich zawierania upływa w styczniu 2009 r.):

- Eberhard Karls University of Tübingen, Slavisches Seminar

- Humboldt University Berlin, Institut für Slawistik

- 2 planowane wyjazdy w ramach praktyk zawodowych

Uwagi ogólne i postulaty:

- nierównomierne zainteresowanie ofertą uczelni partnerskich: liczne vacaty obejmują miejsca niemieckojęzyczne, wzrastające zainteresowanie uczelniami w Czechach, Włoszech i Hiszpanii
- tryb przeprowadzania dwóch lub trzech etapów rekrutacji: konieczność uruchomienia wydziałowej strony internetowej programu LLP *Erasmus* dla skuteczniejszej promocji programu
- postulat znacznego rozszerzenia udziału studentów studiów niestacjonarnych
- istotne wydaje się uświadamianie reguł programowych i zasad uznawalności zajęć zaliczonych za granicą
- wzrastająca liczba Stypendystów zagranicznych skłania do przygotowania wydziałowego cyklu zajęć w języku angielskim, odpowiadającego podstawowym

zagadnieniom historii literatury i języka, narodowej kultury: projektowana oferta powinna wzmocnić działania AMU-PIE (konieczność opracowania przelicznika godzinowego, uwzględnienia godzin w pensum lub przesunięcia ich do bloku zajęć ponadwymiarowych

- **do wyjaśnienia na poziomie Agencji Narodowej w Warszawie pozostaje kwestia pełnego zapisu zajęć odbytych na uczelni partnerskiej w suplemencie**